24-8-80

سلام ژاله‌ها، ژاله اصفهانی عزیز

۲۱

پیش از آنکه با شعر شما آشنا شوم با نام‌تان آشنا شدم
در ابتدا گمان می‌کردم ژاله اصفهانی از شاعران دوران قاجار است
چون نشاط و مشتاق اصفهانی و ...

این بود و بود تا در سر کلاس درس شفیعی کدکنی به یقین دریافتم
که ژاله، ژاله زمان ماست که سال‌هاست به اجبار
رخت به سرزمین شوراها بربسته است.

بعد از این، آثارتان را یافتم و آنها را خواندم بی‌آنکه
اندوه جانفرسای دور ماندن از وطن را به درستی بشناسم.
هیچگاه و هیچ وقت گمان نمی‌کردم که سرنوشتی چون شما داشته باشم
و آنگونه رنج‌بار و طاقت‌سوز، غم غریب غربت را به تجربه
بنشینم.

اما امروز و اکنون بیش از هر زمان دیگر شعر و نام‌تان برایم آشناتر است
خاصه آنکه با پیک و پیغامی از دریچه‌های قدیم آشنایی تازه‌تر
گشته است.

به تازگی دو قطعه با همه چندین رباعی و دو سه شعر دوران تنهایی
- بی‌آنکه دقتی در انتخاب آنها صورت گرفته باشد -
برایتان خط کردم. نمی‌دانم چه مقبول افتد و چه در نظر آید
به یار و همسفر عزیزتان آقای شمس‌الدین بدیع سلام برسانید از من با سپاس
دستتان را به دوستی می‌فشارم

با احترام
رضا مقصدی

P.L.K
Nr: 014797 C
5000 KÖLN 91